

SENCOR®

SWK 1700WH / SWK 1701BK
SWK 1704RD



RO Fierbător electric

Traducerea manualului original

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ. AVERTISMENTE GENERALE

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani, de persoane cu dizabilități fizice sau mentale sau de persoane fără experiență, dacă sunt supravegheate corespunzător sau au fost informate cu privire la modul de utilizare în condiții de siguranță a produsului și înțeleg potențialele pericole.
- Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie realizate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Păstrați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, reparați-l la un centru de service profesional pentru a preveni apariția unei situații periculoase. Este interzisă utilizarea aparatului dacă cablul de alimentare este deteriorat.
- Acest aparat este conceput pentru uz casnic și locații similare, cum ar fi:
 - bucătării în magazine; birouri și alte locuri de muncă;
 - în agricultură;
 - pentru oaspeții hotelurilor, motelurilor și altor locații similare;
 - în pensiuni.
- Nu spălați niciodată aparatul sub jet de apă și nu îl scufundați în apă sau în alt lichid.
- **Dacă ceainicul electric este umplut excesiv, apa clocotită ar**

putea să se împrăştie.



Atenție:

Nu deschideți capacul fierbătorului când acesta funcționează și în timp ce apa fierbe.

- Asigurați-vă că nu stropiți cu apă sau alt lichid fișa de alimentare sau prizele de curent și că aburul fierbinte emis de aparat este, de asemenea, ținut la distanță. Dacă totuși se întâmplă acest lucru, deconectați întrerupătorul de circuit al prizei de curent și apoi uscați cu atenție prizele de curent și fișa de alimentare înainte de a continua utilizarea.
- Suprafețele aparatului care intră în contact cu alimentele trebuie curățate întotdeauna conform instrucțiunilor din acest manual de utilizare.



Atenție:

Utilizarea incorectă poate duce la răniri.

- Suprafața elementului de încălzire reține căldura reziduală după utilizare.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Înainte de a conecta fierbătorul la o priză de curent, verificați dacă tensiunea indicată pe eticheta de caracteristici corespunde tensiunii electrice din priză.
- Conectați ceainicul numai la o priză cu împământare corespunzătoare.



Atenție:

Acest fierbător nu este conceput pentru a fi controlat cu ajutorul unui dispozitiv programat, al unui temporizator extern sau al unei telecomenzi.

- Nu utilizați niciodată fierbătorul în apropierea unei căzi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu spălați ceainicul sau suportul acestuia sub jet de apă și nu îl scufundați pe acesta sau suportul său în apă sau în alt lichid.
- Deconectați întotdeauna ceainicul de la prizele de alimentare când nu îl utilizați sau înainte de a-l muta sau curăța.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu intră în contact cu apa sau umezeala.
- Aveți grijă să nu vărsați apă pe conector atunci când așezați ceainicul pe suportul de bază și când îl scoateți de pe suportul de bază.
- Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atârâ peste marginea mesei și că nu atinge o suprafață fierbinte.
- Nu deconectați fierbătorul de la prizele de alimentare trăgând de cablul de alimentare. Acest lucru ar putea deteriora cablul de alimentare sau prizele de alimentare. Deconectați cablul de la prizele de alimentare trăgând ușor de ștecherul cablului de alimentare.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuiți-l la un centru de service specializat. Este interzisă utilizarea fierbătorului dacă cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate.
- Pentru a evita pericolul de rănire prin electrocutare, nu reparați singur fierbătorul și nu efectuați modificări asupra acestuia. Toate reparațiile acestui fierbător trebuie efectuate la un centru de service autorizat. Modificarea aparatului în perioada de garanție poate duce la anularea garanției.

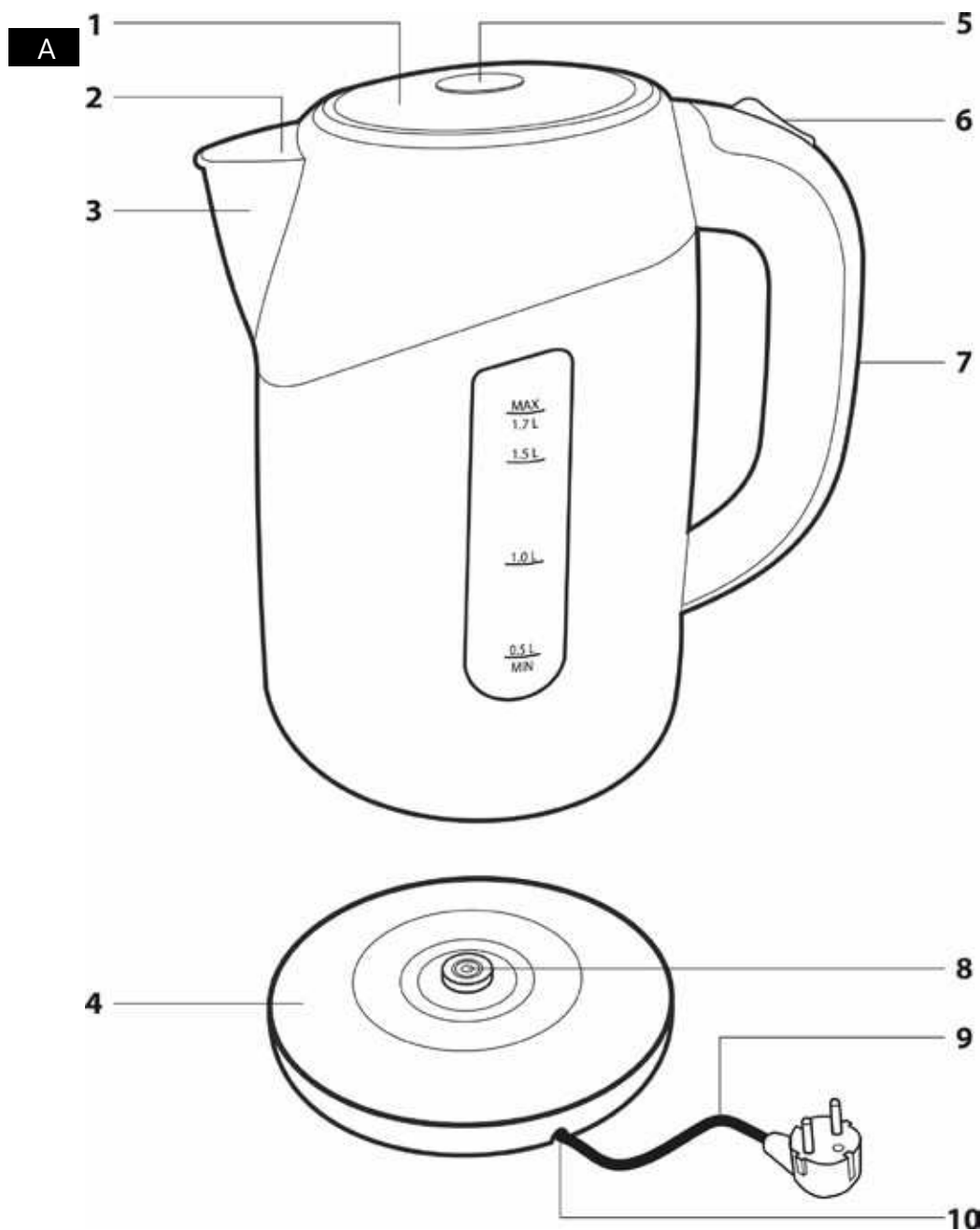
SIGURANȚA ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

- Nu așezați ceainicul pe pervazul ferestrei sau pe suprafețe instabile. Așezați întotdeauna ceainicul pe o suprafață stabilă, plană și uscată.
- Utilizați ceainicul numai cu suportul furnizat împreună cu acesta. Nu utilizați suportul furnizat împreună cu acest ceainic pentru alte tipuri de ceainice.
- Utilizați ceainicul numai pentru fierberea apei.
- Deși ceainicul este protejat împotriva deteriorării cauzate de pornirea accidentală fără apă, nu îl utilizați gol. Utilizarea incorectă poate afecta negativ funcționarea și durata de viață a acestuia.

- Scoateți întotdeauna ceainicul de pe suportul de bază înainte de a-l umple.
- Verificați dacă capacul este bine închis înainte de a porni ceainicul. Nu deschideți capacul și nu îl manipulați în niciun fel în timp ce apa fierbe.
- Corpul fierbătorului se încălzește în timpul fierberii apei. Nu atingeți suprafața fierbinte. Acest lucru ar putea provoca arsuri ale pielii. Utilizați mânerul pentru a ridica și transporta fierbătorul.

Revision

- Nu așezați niciun obiect sau ustensilă de bucătărie (de exemplu, linguri pentru amestecat și servit mâncarea) în ceainic în timp ce fierbe apa sau menține temperatura (în funcție de modelul ceainicului).
- Acordați o atenție sporită atunci când manipulați un ceainic umplut cu apă fierbinte.
- Fiți deosebit de atenți când turnați apă din ceainic pentru a evita opărirea cu apă clocotită sau abur.
- Nu așezați ceainicul pe o plită electrică sau cu gaz sau în apropierea acesteia, nu îl așezați în apropierea unui foc deschis sau a unui aparat care este o sursă de căldură.
- Curățați-l conform instrucțiunilor din capitolul Curățare și întreținere.
- Nu utilizați fierbătorul atunci când nu funcționează corect sau după ce a căzut pe podea, a fost scufundat în apă sau prezintă semne vizibile de deteriorare sau scurgeri. Predați-l unui centru de service autorizat pentru inspecție sau reparații.



RO Fierbător electric

Manual de utilizare

- Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de utilizare, chiar și în cazul în care sunteți deja familiarizat cu utilizarea anterioară a unor aparate similare. Utilizați aparatul numai în modul descris în acest manual de utilizare. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur, unde poate fi ușor recuperat pentru utilizare ulterioară. În cazul în care predați acest aparat unei alte persoane, asigurați-vă că includeți și acest manual de utilizare.
- Despachetați cu grijă aparatul și aveți grijă să nu aruncați niciuna dintre părțile ambalajului înainte de a găsi toate componentele acestuia. Vă recomandăm să păstrați cutia de carton originală, materialul de ambalare, chitanța de cumpărare și declarația de responsabilitate a vânzătorului sau cardul de garanție cel puțin pe durata răspunderii legale pentru performanțe sau calitate nesatisfăcătoare. În cazul transportului, vă recomandăm să ambalați aparatul în cutia originală de la producător.

DESCRIERE

- A1** Capac
- A2** Sită de filtrare (în interiorul gura de scurgere)
- A3** Pălinie
- A4** Suport
- A5** Buton pentru deschiderea capacului

- A6** Comutator I/O (Pornit/Oprit)
- A7** Mâner
- A8** Conector central
- A9** Cablu de alimentare
- A10** Canelură pentru cablul de alimentare

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe fierbătorul electric și de pe suportul acestuia.
- Umpleți fierbătorul cu apă curată până la nivelul maxim (MAX). Fierbeți apa și goliiți conținutul fierbătorului. Repetați acest proces de 2-3 ori. Pentru a fierbe apa, urmați instrucțiunile din capitolul Funcționare.

FUNCȚIONARE



Atenție:

Fierbătorul electric este destinat exclusiv încălzirii apei. Nu încălziți niciodată alte lichide sau substanțe în acesta.

- Setați lungimea necesară a cablului de alimentare și introduceți-l în canelura din suportul de bază. Așezați suportul de bază pe o suprafață stabilă, plană și curată.
- Umpleți ceainicul cu cantitatea necesară de apă. Puteți umple ceainicul prin gura de scurgere sau prin orificiul de umplere, după ce ridicați capacul. Pentru a deschide capacul, apăsați butonul **A5**. Nivelul apei trebuie să atingă cel puțin marcajul minim (MIN), dar nu trebuie să depășească marcajul maxim (MAX). După umplerea ceainicului, închideți bine capacul.



Atenție:

Nu umpleți niciodată ceainicul când este așezat pe suportul de bază.

- Așezați ceainicul pe suportul de bază. Introduceți ștecherul în priză de alimentare și setați comutatorul **A7** în poziția I (Pornit) pentru a porni ceainicul.



Atenție:

Nu porniți niciodată ceainicul gol, fără apă. Utilizarea incorectă a ceainicului poate afecta negativ funcționarea și durata de viață a acestuia.

- Când apa începe să fiarbă, ceainicul se va opri automat și lumina de fundal se va stinge.



Notă:

Ceainicul poate fi oprit în orice moment prin setarea comutatorului **A6** în poziția O (oprit).

- Turnați apa fiartă într-un recipient, ceașcă sau cană pregătită. Când transportați ceainicul, țineți-l în poziție verticală, în special când este umplut până la marcajul maxim.
- Dacă doriți să umpleți din nou ceainicul și să începeți încălzirea imediat după turnarea apei, așteptați aproximativ 30-60 de secunde. Când deschideți capacul, aveți grijă să nu vă opăriți cu apă clocotită sau abur.
- După utilizare, deconectați cablul de alimentare din priză electrică. Goliți ceainicul și lăsați-l să se răcească.

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA FIERBERII FĂRĂ APĂ

- Dacă porniți accidental fierbătorul fără apă, termostatul va întrerupe circuitul electric după atingerea unei anumite temperaturi. Setati comutatorul **A6** în poziția O (oprit). Fierbătorul poate fi utilizat din nou după câteva minute, odată ce fundul de încălzire s-a răcit.



Atenție:

Chiar dacă fierbătorul este echipat cu protecție împotriva fierberii fără apă, nu îl porniți când este gol. Utilizarea incorectă a fierbătorului poate afecta negativ funcționarea și durata de viață a acestuia.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



Atenție:

Înainte de orice operațiune de curățare sau întreținere, deconectați întotdeauna baza de susținere de la priză de alimentare și lăsați ceainicul să se răcească. Nu spălați ceainicul, baza de susținere sau cablul de alimentare sub jet de apă și nu le scufundați în apă sau în alt lichid.

- Pentru a curăța părțile exterioare ale fierbătorului, utilizați o cârpă uscată sau o cârpă înmuiată într-o soluție slabă de detergent neutru de bucătărie. Nu utilizați niciodată solvenți, produse de curățare cu efect abraziv etc. După spălare, ștergeți suprafața cu o cârpă curată, ușor umezită, apoi ștergeți-o până se usucă.
- Ștergeți părțile interne ale fierbătorului folosind un burete moale sau o cârpă curată înmuiată în apă caldă curată. Nu folosiți detergenți sau alți agenți chimici pe părțile interne. După curățarea fierbătorului, clătiți-l de mai multe ori cu apă curată.

- Pentru a curăța suportul de bază, utilizați numai o cârpă uscată.

Curățarea filtrului de filtrare

- Sita de filtrare detașabilă servește la captarea calcarului, împiedicându-l să pătrundă în ceașcă împreună cu apa. Curățați regulat filtrul sub jet de apă curentă folosind o perie fină de nailon sau scufundați-l timp de câteva ore într-o soluție de oțet și apă (raportul de diluare recomandat este 1:2). După aplicarea soluției, clătiți filtrul sub jet de apă curentă.

Îndepărtarea depunerilor de calcar

- În timpul utilizării normale, substanțele conținute în apă se acumulează pe aparat, formând așa-numitele depuneri de calcar. Acestea pot afecta negativ durata de viață a fierbătorului și pot strica gustul și aspectul băuturii, de aceea este important să le îndepărtați regulat, în funcție de frecvența de utilizare a fierbătorului.
- Când utilizați ceainicul de 3 până la 5 ori pe zi, vă recomandăm să îndepărtați depunerile de calcar:
 - o dată pe lună în zonele cu apă dură și foarte dură;
 - o dată la două-trei luni în zonele cu apă moale și medie.
- Depunerile de calcar pot fi curățate folosind produse standard disponibile pentru îndepărtarea calcarului (conform instrucțiunilor producătorului) sau folosind:
 - Oțet alb 8%, disponibil în general în magazine. Umpleți ceainicul cu 1 litru de apă și ¼ litru de oțet. Aduceți soluția la fierbere și lăsați-o să acționeze în ceainic timp de 2 ore. Apoi goliți ceainicul și, înainte de a-l folosi din nou, fierbeți apă curată în el de patru-cinci ori.
 - Acid citric. Fierbeți 1 litru de apă în ceainic, adăugați 30 g de acid citric în apa fiartă și lăsați soluția să acționeze timp de aproximativ 30 de minute. Apoi goliți ceainicul și, înainte de a-l utiliza din nou, fierbeți apă curată în el de patru-cinci ori.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Intervalul de tensiune nominală	~240 V
Frecvență nominală	50-60 Hz
Putere nominală de intrare	1.850-2.200 W
Volum	1,7 l
Greutate	540 g

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul și parametrii tehnici.

**INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA
MATERIALELOR DE AMBALARE UTILIZATE**

Eliminați materialele de ambalare uzate la un punct de colectare a deșeurilor din localitatea dumneavoastră.

**ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE
UTILIZATE**



Acest simbol de pe produse sau documente originale înseamnă că produsele electrice sau electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Pentru eliminarea, reînnoirea și reciclarea corespunzătoare, predați aceste produse la punctele de colectare desemnate. Alternativ, în unele state ale Uniunii Europene sau în alte țări europene, puteți returna aparatele la comerciantul local atunci când cumpărați un aparat nou echivalent.

Eliminarea corectă a acestui produs contribuie la economisirea resurselor naturale valoroase și previne efectele negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea rezulta din eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, adresați-vă autorităților locale sau centrului de colectare. În conformitate cu reglementările naționale, pot fi aplicate sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeuri.

Pentru entitățile comerciale din statele Uniunii Europene

Dacă doriți să eliminați dispozitive electrice sau electronice, solicitați informațiile necesare de la comerciantul sau furnizorul dvs.

Eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene.

Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați acest produs, solicitați informațiile necesare despre metoda corectă de eliminare de la consiliul local sau de la comerciant.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază ale directivelor UE referitoare la acesta.